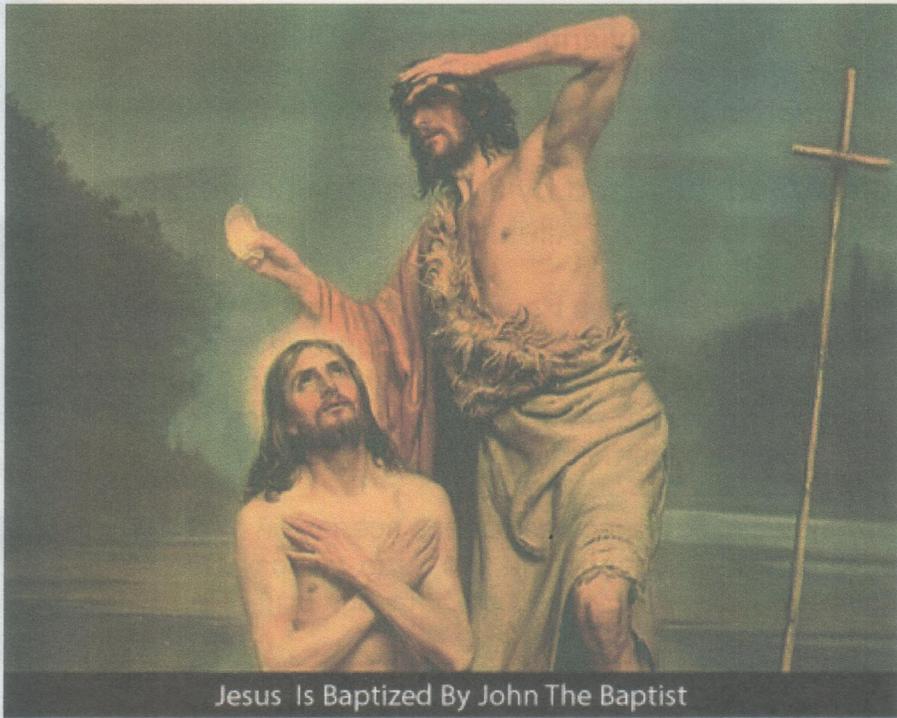


**СВЯТО-МИКОЛАЇВСЬКА УКРАЇНСЬКА
ГРЕКО-КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА
ST. NICHOLAS UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH**

Rev. Andrii Lopatniuk, STL,
CASC Specialist, RP - Pastor
260 Melvin Ave., Hamilton ON, L8H 2k2
Pastor: 9053857828 Parish Hall: 9055454404

Богоявління. Theophany.



Jesus Is Baptized By John The Baptist

Іван Хреститель хрестить Ісуса в Йордані

2018

January – 7 – Січень

Йордан. Theophany.

Epistle: Ephesians 4:7-13

Gospel: Mark 1, 7-11

Today we pray especially for:

+ Ann Paulino at the request of her family. 40 days Mass.

+ Anton Semerko at the request of Eugenia Anton.

Today!

Divine Liturgy – Blessing of water – Anointing - Kutia

Сьогодні!

Сл. Божа – Благословення води – Мирування - Кутя

.....

Peculiarities of today's Divine Liturgy

1st Antiphon in Ukrainian - will be sung by the priest

3rd Antiphon is the Sunday Antiphon with the following response:

Son of God, baptized by John in the Jordan, save us who sing to You: Alleluia!

Тропар, *глас 1*: Коли в Йордані хрестився Ти, Господи, *
Троїчне явилось поклоніння: * бо Родителя голос свідчив
Тобі, * возлюбленим Сином Тебе називаючи; * і Дух у виді
голубиним засвідчив твердість слова. * Явився Ти, Христе
Боже, * і світ просвітив, слава Тобі.

Слава, і нині:

Кондак, *глас 4*: Явився єси днесь вселенній * і світло Твоє,
Господи, знаменувалося на нас, * що зі зрозумінням
оспівуємо Тебе: * Прийшов єси і явився єси – Світло
неприсупне.

Прокімен, *глас 4*: Благословен, хто йде в ім'я Господнє; Бог
– Господь і явився нам (Пс. 117,26-27).

Стих: Сповідуйтеся Господеві, бо він благий, бо на віки
милість Його (Пс. 117,1).

Тропар, tone 1:

At your baptism in the Jordan,

O Lord, * worship of the Trinity was revealed;*

for the Father's voice bore witness to You,
calling You his beloved Son,* and the Spirit in
the form of a dove confirmed the truth of these
words.* O Christ God, who appeared and
enlightened the world,* glory be to You!

At the Little Entrance:

Blessed is He who comes in the name of the Lord,*
We blessed you from the house of the Lord.*
The Lord is God and He has appeared to us.

Instead of 'Holy God'..':

All you, who have been baptized into Christ, have put on Christ.
Alleluia!

Замість Трисвятого:

Ви, що в Христа хрестилися

Bishop's New Year Levee

Monday January 15, 2018 at the Ukrainian Catholic Church of
the HI. Protection 30 Leeds Street, Toronto.

Moleben at 6.00 p.m.

Afterwards reception in the parish hall. Written greetings will be
gladly received.

Divine Liturgy intentions:

Sunday January 14 - + Bob Spilchuk at the request of his wife
Mary and family

SUNDAY COLLECTIONS- DECEMBER, 2017-

December 3- ; December 10- ; December 17-
December 24- (Sunday collection) (Christmas Eve)
\$, December 31- TOTAL-

as also been collected for Koliada.

In this season of giving, we thank the following for their
generous donations: St. Nicholas Ukrainian Sr. Club-
Knights of Columbus- Rosemary Nytschyk

Thank you to all our parishioners and donors who so generously
support the needs of our Church.

I wish everyone a healthy, happy and blessed new year. Make it a special one!
Ann Pekaruk, Parish Treasurer

VATICAN CITY. Jan. 5, 2018. A green lifestyle must be consistent and complete, driven by a love for God the creator and all of his creation, the pope said in a speech to the Italian Association of Catholic Teachers, which held its national congress in Rome in early January. The elementary school teachers must help children from a young age understand and practice an environmentally ethical lifestyle that must not be "schizophrenic," that is, a kind of disconnected concern for, as an example, "taking care of animals in extinction, but ignoring problems facing the elderly. No. Or defending the Amazon rainforest, but neglecting the rights of workers to have a fair wage," he said. This approach demands teaching the importance of personal responsibility, not bombarding the children with slogans or catchy commands that someone else will have to carry out, he said. Teach children to have an enthusiastic appetite for "experiencing an environmental ethics that stem from the choices and behaviors in daily life," he said.

ROME — Pope Francis: "To all people (of the U.S.) I ask: take care of the migrant who is a promise of life for the future. To migrants: take care of the country that welcomes you; accept and respect its laws and walk together along that path of love," the pope said Oct. 26 during a live video conversation with teenagers from around the world.

22 грудня 2017 р. Б. в Римі відбулася офіційна зустріч Владика Дмитра Григорака, ЧСВВ – Правлячого Архидіакона Бучацької єпархії УГКЦ з президентом Міжнародної Асоціації Екзорцистів – о. Франческо Бамонте. На даній зустрічі Українська Греко-Католицька Церква отримала виразну згоду на прийняття до Міжнародної Асоціації Екзорцистів. Також перебуваючи в Римі Владика Дмитро зустрівся з студентами Бучацької єпархії, які проживають в папській колегії святого Йосафата.